

Fișă informativă pentru persoanele **recomandate** la un centru de informare pentru integrare

**V-ați mutat de curând în cantonul Berna.
Vă urăm bun venit!**



Cu ocazia primei întâlniri cu autoritățile din comuna de domiciliu primiți informații importante care simplifică procesul de integrare.

Pe baza Legii Integrării valabile în Cantonul Berna, începând cu 2015, comunele din canton organizează discuții inițiale cu noii cetățeni străini care se stabilesc în canton. În cadrul acestei discuții, veți primi informații despre viața în comunitatea noastră și despre ofertele de integrare (cursuri de limbi străine, puncte de întâlnire, asociații etc.).

Primiți documente informative și în plus aflați care vă sunt drepturile și obligațiile.



În cazul în care aveți nevoie de mai multe informații, comuna vă recomandă să luați legătura cu centrul de informare pentru integrare.

Pe baza diverselor criterii stipulate în Legea Integrării valabile în Cantonul Berna (art.5 alineat 4 IntG), comuna apreciază dacă aveți nevoie de mai multe informații și vă recomandă să luați legătura cu un centru de informare pentru integrare.

Centrul de informare pentru integrare este un organism de consiliere care vine în sprijinul cetățenilor străini în procesul de integrare.



Solicitarea unui permis de ședere este prelucrată mai departe de către autoritatea de emigrare.

Solicitarea dumneavoastră este verificată de autoritatea de emigrare.

După aprobarea solicitării poate fi emis permisul de ședere. Veți primi de la comună o invitație pentru a vă ridica permisul.



La centrul de informare pentru integrare puteți programa o ședință de consiliere gratuită.

În cazul în care considerați că aveți nevoie de consiliere, vă rugăm să luați legătura cu centrul de informare pentru integrare. Veți fi primit de o consilieră/un consilier calificat(ă) care vorbește limba dumneavoastră maternă sau o altă limbă pe care o înțelegeți bine.

Consiliera/consilierul vă poate ajuta de exemplu să găsiți un curs de limbă adecvat pentru dumneavoastră, vă poate îndruma în procesul de recunoaștere a diplomelor de studii sau poate organiza înscrierea într-un program de finanțare pentru copiii dumneavoastră.

Centrele de informare pentru integrare din Cantonul Berna

Stadt Bern

Kompetenzzentrum Integration der Stadt Bern
Effingerstrasse 33
3001 Bern
031 321 60 36
integration@bern.ch
www.bern.ch/integration

Mittelland – Emmental – Oberaargau

isa
Informationsstelle für Ausländerinnen- und Ausländerfragen
Speichergasse 29
3011 Bern
031 310 12 72
beratung@isabern.ch
www.isabern.ch

Stadt Thun – Berner Oberland

KIO
Kompetenzzentrum Integration Thun-Oberland
Uttigenstrasse 3
3600 Thun
033 225 88 00
kio@thun.ch
www.thun.ch/kio

Berner Jura – Seeland – Biel

Fachstelle Integration
Bahnhofstrasse 50
2502 Biel
032 326 12 17
integration@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch/integration-d